



克利夫蘭天然寺最後裝修

11月27日,在克利夫蘭堂主 Irene 家過 15,大家除了拜拜,伊利華報浦瑛社長委託克利夫蘭才子張小倫先生做了精緻的“怡德佛堂”給 Irene。

克利夫蘭天然寺設置在 Irene 家已經有 12 年目前天然寺在唐人街在做最後的裝修,從 Irene 家搬遷後,Irene 家的佛堂就該為怡德佛堂,莊嚴,色彩鮮艷的怡德佛堂得到大家的喜歡。

天然寺的榮點師傅表示:新佛堂開張之後,希望大家前去參加拜拜,善意在每個人心中,因為人有智慧就在人間天堂。

再次謝謝隔壁工廠老闆,白髮長者,幫助佛堂將佛像移出車房,進入大殿,老闆兒子親自駕 lift fork 及工作人員全程幫助。真是天恩師德。

“How One Small Kind Act Can Create Miracles” When a seed is planted, watered and nurtured, it flourishes. So, too, with a seed of kindness. One small, kind act can have a ripple affect and create miracles. This happened recently in a building project in downtown Cleveland on Payne Avenue.

A local non-profit, Tian Ran Temple, is currently under construction @4320 Payne Avenue. This sacred space is the only the fourth of its' kind in the United States and will be welcoming people from all ethnicities and religious backgrounds from the local area.

The Temple is dedicated to teaching the way of the Dao. The Dao is not a religion but infuses aspects of the major religions and spiritual philosophies. Their mission is to share principles built on morality, ethics, mutual respect, kindness and unity to create a more harmonious society.

There was much effort needed to bring this project to fruition. One of the challenges was that several heavy, fragile items were being shipped from overseas and needed to be transported several times during the construction process. Moving these items would have been extremely costly, however, because of the kindness of a neighboring business, the process unfolded with

ease. Next door to the Temple there is a local business called Buschman Corporation, headquartered in Cleveland. It is a family-run business and was founded by Tom Buschman in 1977. Buschman is the metering rod technology expert and premier supplier for the paper and converting industries. They provide niche products in the manufacturing industry. Buschman designs and manufactures custom-engineered metering rods, coating rods, and rod holders.

One day, aBuschman employee saw some commotion outside the garage of the Temple and a truck with many large pallets. The employee came by on his tow motor and asked if they needed any help. This was the moment the seed of kindness was planted. That day, the employee and several of his co-workers starting transferring the items from the delivery truck into the Temple with their equipment. They did this without hesitation and for several hours. This marked the beginning of a wonderful friendship between Buschman Corp. and Tian Ran Temple.

Several months later, when the Temple needed another move done, Buschman Corporation stepped up again to do the job. Wes Bushman himself, Tom's son who is also the Operations Manager of the company, led the way.

He came equipped with a tow motor along with some of their employees to do whatever was needed. Wes Bushman steered the tow mo-



tor tirelessly and took great care to ensure everything was moved safely. Tom Buschman also came by to assist and meet some of the members of the Temple.

“We will always do what we can to help our neighbors, no matter what... It says a lot for our employees. They do whatever they can to help others...” said Tom.

There are more parallels between the Temple and their new neighbors as well. One of the main messages of Tian Ran Temple is non-violence and eating a plant-based diet and, it turns out, Tom Buschman has been a dedicated vegan for over 8 years. Because of high



在美國改造自己

cholesterol, Tom decided to change his diet and he is now healthier than ever.

When asked why they decided to help Tian Ran Temple, Tom simply said, “Someone called me...” It is clear that all the Bushman employees emulate their leaders with their caring hearts, humility, dedication and selflessness.

Tom and Wes Buschman are grateful to see something like Tian Ran Temple being built on Payne Avenue and are hoping for more growth and positive change in the surrounding communities, including China Town. They are also looking forward to participating in the Temple's activities and sharing it with their families and friends.

Tom says, “ We need more places like this in our area... one that is welcoming to everyone, no matter what race or religion...”

Along with the classes offered by the Temple, they will host ceremonies and celebrations open to both adults and children. Additionally, there will be cooking classes and education on the benefits of a vegan diet, and living a life of non-violence. The Temple will be imparting positive change not only for adults, but also for the younger generations who will be paving the way in the future. The practices and principles the Temple will be sharing can guide each person how to transform themselves from within and, in turn, contribute to a better world.

The Temple is now in its' final stages of completion. There is no question that the impact Tom Bushman and Buschman Corporation has had on it will never be forgotten. It is clear that there is no end to the sprouting that comes from one single seed of kindness.



又近年終回顧展望

時間一晃 2023 年只剩下一個月,這一年看到自己的成長是因為看到了子女的成長,在我 60 歲生日,孩子們給我贈送的禮物就是去看心理醫生,他們擔心母親是不是有心理問題,為什麼要去做一個沒有收入看不到結果的事情(做伊利華報 20 多年,馬路上扔了近 5 百萬,還要繼續下去嗎?)

不把自己的想法放在別人的頭上,不看別人的臉色,不在乎別人的眼光,心里就不會糾結,能夠自己覺悟又能利於他人,這就是人生的價值。28 年生活在上海中國,32 年生活在美國克里夫蘭,學習成長是人生必修技能,原來我自己認知做報紙是最好一條途徑提陞自己的價值,但我見了 Code 雜誌的創始人的經驗,讓我總結出:

成功是逼出來的
好走的路走下坡路
被人利用說明你有用
你少走錯路就是走捷徑
沒有夢想會比貧窮更可怕
只要路是對的,就不怕路遠
人可以不識字,但不能不識人
不要怕萬人阻止,只怕自己投降
如果你不努力,永遠沒人對你公平
記得沒有走不通路,只有想不通的人
沒有絕望的處境,低有對處境絕望的人
一人懷才就像懷孕,時間久了會看得出來
成功路上並不擁擠,因為堅持的人絕對不多
我無數次的問自己,我選擇做報紙對嗎?

11 月 29 日,伊利華報來了一位 2017 年在克利夫蘭創辦一本《CODE.M》雜誌的人 Bilal S. Alant 給了我一個很好的答案:雜誌報紙是靈魂, Bilal 1958 年 11 月 20 日出生克利夫蘭,他認為自己是“全球公民”。她父母是 Rasool 和 Doris,對許多人來說,他是丈夫、父親、祖父、兄弟、叔

叔、導師和朋友。在專業上,他是一名退休的克利夫蘭消防員,他有幸為克利夫蘭公民服務了 33 年。

在過去的 7 年中,他擔任 EAP(員工援助計劃)總監,為公共安全兄弟姐妹提供諮詢的經歷深刻地改變了他的生活,並激勵他創建了 CODE MEDIA GROUP LLC 並開始出版 CODE M 雜誌。他意識到媒體與“有色人種”談論生活問題的重要,這本雜誌從 2017 年 2 月至今 6 年的時間和出版了 51 期。

《CODE.M》雜誌已經成為有色人種男性的首選來源,力求改變全球男性的形象!

Bilal 在克利夫蘭州立大學獲得了宗教研究學士學位(BA)和心理學碩士學位(MA),專攻多樣性、公平和包容性(DEI)。他還擁有 One Accord Ministries 頒發的副牧師證書和員工援助專業協會頒發的 CEAP 證書。他是 100 名黑人(克利夫蘭分會)的一名自豪的成員,他曾短暫擔任該組織的會員委員會主席。

Bilal 他是克利夫蘭大學心理系碩士畢業,他在警察局的消防隊任心理醫生,他告訴我我不要我們是救火隊員,人們看到我們都是英雄一面,其實我們有很多的心理障礙。我表示:一個人的工作是用生命做代價自然很有壓力。 Bilal 退休後,60 歲的他選擇了做雜誌,他告訴我他父親的話:只有你有利於他人,你做什么事情都能做好,雜誌是有語言力量的,他父親看到 14

他做了雜誌才離開人間。他說:他的父 賽項目,(請關注 版 母結婚 66 年, Bilal 的生活環境里留住的是父母的愛。

一個人到一個家再到一個社區,整個過程需要的只有一個字,愛。 Bilal 在伊利華報報社,我感受到他喜歡中國和中國文化,他曾經在深圳和廣州生活和工作多年,他認為各個族裔都有他們獨特魅力。他說,黑人社團給人帶來三個印象:體育名人,歌手娛樂界還有就是販賣毒品,他的弟弟 19 歲被殺,如何改變人類的生存現狀,他表示,現在的人只看外面的,穿的名牌衣服開的好車,從不看見自己內在的心,而真正快樂是由心來決定的,還有我們哪一天真正能等到世界和平。

Bilal 的鼓勵讓我非常欣慰,也因為做報紙我有幸在微信上認識一位愛馬人士張浩先生,最近他有一個畫馬的比



面)所以我們在微信上交流了。

張浩早年畢業于華東師範大學,師從著名歷史學家王養冲先生完成歷史學博士課程。曾先後執教于上海同濟大學、日本京都大學和英國倫敦大學。張先生的馬文化藝術品享譽中外,被中國著名鑒藏大師景揚先生稱爲“以書入畫,自成一派,形神兼備,呼之欲出”的“勇于探索,求真創新之當代畫馬大家。” 張先生告訴我,自己屬馬,又是人馬座,5 歲開始學畫畫。最愛的就是畫馬,母親是他生命中的第一個貴人,他養馬,寫馬,畫馬,雕塑馬,他對馬的 205 塊骨骼,對馬的呼吸、神情到馬的生命過程瞭如指掌。張浩是一位愛馬到了極致的馬文化學者,他對我說:世界上五種動物,狗羊牛馬貓都是通人性的動物,馬與衆不同,它和母親媽媽發音相似,屬於在全球 233 個國家和地區中唯一一個文字造型結構中馬字與女人合成對馬的稱謂,不僅馬與媽發音一樣,從一個古文形象型文字角度來講,稱一個有馬一樣愛力無限的女人爲媽媽,作爲文字文明,也是世界文明史上的奇跡!

母親(媽媽)象徵着和平,中國漢字媽媽就是一個女字加一個馬字。張浩在他的雕塑作品中,最喜歡的一件是他創作的馬頭和女人身體的雕塑,這座象徵人馬合一的作品,不僅是反映了二心合一,共創卓越的馬文化時代精神,更是首開中華文字爲藝術雕塑之先河。這在世界馬文化藝術中,也是中華民族馬文化的一個重要貢獻。 微信里他告訴我他是一個佛教信徒,雖然我們沒有見過面,但我對這位上海老鄉說,他和他的馬就像人馬合一,形影不離! 而我也感謝我的孩子對我的愛護,也許現在他們看不到母親的收穫,我投資自己,我用思想的力量,拓展了我的視野,讓我以非同尋常的速度,自我成長,同時我也看到了你們的收穫,善良自信,快樂健康的成長。



如何改變克利夫蘭

如何改變克利夫蘭,美國著名作家 Stephen Dubner,一針見血地告訴我:一個城市最重要的是領導人,另外克利夫蘭曾經是全世界最好的城市之一,要改變要創新有一定難度,它比一個嶄新從零開始打造還要難。 克利夫蘭這座擁有 210 萬人口的昔日工業城市如今已成功轉型爲熱情友好的文化綠洲之城,人們來到這里將會獲得“一流的旅行體驗,而不會遭遇高傲自負的態度”。克利夫蘭坐落在伊利湖畔,四周綠地環繞,既有中西部地區堅毅剛勇的氣質,又糅合了大都會娛樂精神;遊客們可以均勻分配時間,一半拿來參觀當地一流的博物館,品嚐波蘭香腸與啤酒,另一半

去爲當地著名的運動隊伍加油助威。在這座與時俱進的城市里,您一定會度過一段精彩時光。

11 月 20 日,在 Playhouse Square 的 KeyBank 州立劇院舉辦了 All In 領導力論壇,社區領袖,地方、州和聯邦官員進行交流。

演講者包括副州長 (俄亥俄州副州長: Lt. Governor Jon Husted, 克利夫蘭市長 Justin M. Bibb, 國會議員 Shontel M. Brown 和國會議員 Max Miller。

論壇談到的是美國政治經濟,主題還是俄州和克利夫蘭,克里夫蘭正在改變,但美國整個國家的形勢不是不好,尤其疫情以後人的想法和行爲都有了明顯變化。(具體內容,請看第四版面)

當日 Justin M. Bibb 市長在論壇上聊的內容很有意義,我感受到這位克利夫蘭最年輕市長的能量,我也感受到克利夫蘭有一群有夢想的年輕人,他們想開啓改變克利夫蘭,我感受到他們的生命能量,克利夫蘭將挑戰無限未來。

11 月 25 日在 Public Square, 我親眼目睹了大型的聖誕樹的開燈儀式,人山人海,這也許是疫情以後第一次看到有這麼多人,的場面,霓虹燈和煙火把克里夫蘭這座城市打扮得美麗,充滿了魅力。

要讓克利夫蘭更加美麗,建設工程是克利夫蘭重要之一。11 月 20 日上午,在克利夫蘭市政府門口,克利夫蘭 --Unity for the Betterment of Cleveland 由建築



行業專業人士、社區領袖和公職人員組成,其目標是倡導更安全和合作的建築行業。

由於長期以來,非裔建築工人首當其沖地遭受言語騷擾、威脅和敵對的工作環境。採取必要的措施確保所有建築工人的安全和更公平的環境至關重要,特別是在施工環境中。在太多的建築工地上,會有令人發指的襲擊發生,這需要採取積極主動的措施。

當日由世界衛生組織,克利夫蘭市議會,承包商援助協會,黑色承包商集團,美國經濟平等中心,全國少數民族承包商協會,有色人種協進會,國家行動網絡,大克利夫蘭城市聯盟等聯合一起,將不再漠視危害建築工人和社區安全與公平的現象,大家的立場是在建築行業中做出改變,這將是改變城市面貌的一大進步。

